

Kawża C-530/09

Inter-Mark Group sp. z o.o. sp. komandytowa

vs

Minister Finansów

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Wojewódzki Sąd Administracyjny w Poznaniu)

“VAT — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 52(a) u 56(1)(b) u (g) — Post minn fejn isiru tranżazzjonijiet taxxabbli — Post ta' tassazzjoni — Iddisinjar, kiri u armar ta' stands tal-fieri”

Sommarju tas-sentenza

Dispożizzjonijiet fiskali — Armonizzazzjoni tal-liġijiet — Taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud — Provvista ta' servizzi — Determinazzjoni tal-post ta' tassazzjoni — Iddisinjar, provvista temporanja u eventwalment trasport u armar ta' stand tal-fiera jew tal-wirja

(Direttiva tal-Kunsill 2006/112, Artikoli 52(a) u 56(1)(b) u (g))

Id-Direttiva 2006/112, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandha ti?i interpretata fis-sens li provvista ta' servizzi li tikkonsisti fl-iddisinjar, fil-provvista temporanja u, jekk ikun il-ka?, f'li ji?i ttrasportat u armat stand tal-fiera jew tal-wirja għall-klijenti li jippre?entaw il-prodotti jew is-servizzi tagħom fil-fieri u fil-wirjiet tista' taqa':

– ta?t l-Artikolu 56(1)(b) ta' din id-direttiva meta dan l-istand huwa ddisinjat jew u?at għal finijiet pubbli?itarji;

– ta?t l-Artikolu 52(a) tal-imsemmija direttiva meta l-imsemmi stand huwa ddisinjat u pprovdut għal fiera jew wirja spe?ifika b'tema kulturali, artistika, sportiva, xjentifika, edukattiva, ta' divertiment jew simili, jew li tikkorrispondi għal mudell fejn l-organizzatur ta' fiera jew ta' wirja spe?ifika stabbilixxa l-forma, id-daqs, il-kompożizzjoni materjali jew l-aspett vi?iv;

– ta?t l-Artikolu 56(1)(g) tal-istess direttiva meta l-provvista ta' servizzi temporanji, għal remunerazzjoni, tal-elementi materjali li jiffurmaw l-istess stand jammontaw għall-element li jiddetermina l-imsemmi servizz.

Sabiex ti?i kklassifikata b?ala provvista ta' reklam, fis-sens tal-imsemmi Artikolu 56(1)(b) huwa suffi?jenti li dan l-istand ikun u?at għat-trażmissjoni ta' messa?? destinat sabiex jinforma lill-pubbliku dwar l-e?istenza jew il-kwalitajiet tal-prodott jew tas-servizz propost mill-kerrej sabiex ji?died il-bejg? jew li jiffirma parti inseparabbli minn kampanja pubbli?itarja u twassal għat-trażmissjoni tal-messa?? pubbli?itarju. Dan huwa b'mod partikolari l-ka? meta l-imsemmi stand jikkostitwixxi għajnuna għat-trażmissjoni ta' messa?? li jinforma lill-pubbliku dwar l-e?istenza jew il-kwalità tal-prodotti jew huwa u?at għall-organizzazzjoni ta' avvenimenti promozzjonali.

Min-na?a l-o?ra, meta l-istand inkwistjoni ma jissodisfax dawn il-kundizzjonijiet, sabiex l-imsemmi servizz ikun jista' ji?i kklassifikat b?ala an?illari fis-sens tal-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112 huwa importanti li l-imsemmi stand ikun fornut għal fiera jew wirja li sse??, kemm jekk isse?? darba jew ripetutament, f'post stabbilit. Fil-fatt, din id-dispożizzjoni te?tie? li l-?bir tat-taxxa fuq il-

valur mi?jud ise?? fejn il-provvista tkun materjalment e?egwita, peress li l-applikazzjoni ta' din id-dispo?izzjoni g?all-provvista ta' stand li jintu?a f'bosta fieri jew wirjiet li jse??u f'bosta Stati Membri tkun f'riskju li tkun e??essivament kumplessa u b'hekk taffettwa l-?bir affidabbli u korrett tal-imsemmija taxxa.

Fl-a??ar nett, fis-sitwazzjoni fejn il-provvista ta' servizzi inkwistjoni ma taqax la ta?t l-Artikolu 56(1)(b) u lanqas ta?t l-Artikolu 52(a) hija tista' ti?i kklassifikata b?ala kiri ta' proprjetà mobbli tan?ibbli, fis-sens tal-Artikolu 56(1)(g) fl-imsemmija kundizzjonijiet u b'mod partikolari meta l-istand inkwistjoni hija u?ata f'bosta fieri jew wirjiet li jse??u f'bosta Stati Membri.

Huma l-qrati nazzjonali, li huma l-uni?i kompetenti sabiex jevalwaw il-fatti, li g?andhom jiddeterminaw, fir-rigward ta?-?irkustanzi proprji g?al kull ka?, il-karatteristi?i essenzjali tal-provvista ta' servizzi inkwistjoni sabiex jikklassifikawha ta?t id-Direttiva 2006/112.

(ara l-punti 18, 20, 21, 26, 27, 32, 33 u d-dispo?ittiv)

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

27 ta' Ottubru 2011 (*)

“VAT – Direttiva 2006/112/KE – Artikoli 52(a) u 56(1)(b) u (g) – Post minn fejn isiru tran?azzjonijiet taxxabli – Post ta' tassazzjoni – Iddisinjar, kiri u armar ta' stands tal-fieri”

Fil-Kaw?a C-530/09,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari ta?t l?Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu (il-Polonja), permezz ta' de?i?joni tas-26 ta' Ottubru 2009, li waslet fil?Qorti tal-?ustizzja fit-18 ta' Di?embru 2009, fil-pro?edura

Inter-Mark Group sp. z o.o. sp. komandytowa

vs

Minister Finansów,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn A. Tizzano, President tal-Awla, M. Safjan, M. Ileši?, J.?J. Kasel (Relatur) u M. Berger, Im?allfin,

Avukat ?enerali: Y. Bot,

Re?istratur: K. Malacek, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-8 ta' Di?embru 2010,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

- għal Inter-Mark Group sp. z o.o. sp. komandytowa, minn P. Kuźmiak, doradca podatkowy, assistit minn M. Witkowiak, ekspert,
 - għall-Gvern Pollakk, minn A. Kramarczyk kif ukoll minn M. Szpunar u B. Majczyna, b'ala a'enti,
 - għall-Gvern Germani, minn J. Möller u C. Blaschke, b'ala a'enti,
 - għall-Gvern Elleniku, minn Z. Chatzipavlou u G. Papagianni, kif ukoll minn G. Kanellopoulos, b'ala a'enti,
 - għall-Gvern Taljan, minn G. Palmieri, b'ala a'ent, assistita minn F. Arena, avvocato dello Stato,
 - għall-Kummissjoni Ewropea, minn K. Herrmann u D. Triantafyllou, b'ala a'enti,
- wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali, ippreżentati fis-seduta tat-13 ta' Jannar 2011, tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 52(a) u 56(1)(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1).

2 Din it-talba għet imressqa fil-kuntest ta' kawża bejn Inter-Mark Group sp. z o.o. sp. komandytowa (iktar 'il quddiem "Inter-Mark"), kumpannija rreżistrata ta't id-dritt Pollakk sużżetta għat-taxxa fuq il-valur miżjud (iktar 'il quddiem il-"VAT") fil-Polonja, kontra d-Direktur Izby Skarbowej w Poznaniu (Direttur tal-Kummissjoni tat-Taxxa ta' Poznań, iktar 'il quddiem id-"Direktor"), għan-nom tal-Minister Finansów (Ministru tal-Finanzi), fir-rigward tal-istabbiliment, għall-finijiet tal-żbir tal-VAT, tal-post fejn għoti ta' servizzi huwa kkunsidrat li se??.

Il-kuntest ġuridiku

Il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni

3 L-Artikolu 45 tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi:

"Il-post tal-provvista ta' servizzi li jikkonfermaw proprjetà immobbli, inklużi s-servizzi ta' a'enti tal-proprjetà u esperti, u servizzi li jikkonfermaw it-tgħijja u l-kordinazzjoni ta' xogħlijiet ta' kostruzzjoni, b'alma huma s-servizzi ta' periti u ta' ditti li jipprovdu superviżjoni fuq il-post, għandu jkun il-post fejn tkun tinsab il-proprjetà."

4 L-Artikolu 52(a) ta'din id-direttiva jipprovdi:

"Il-post ta' provvista tas-servizzi li tgħjin għandu jkun il-post fejn is-servizzi huma fiżikament imwettqa:

a) attivitajiet kulturali, artistiġi, sportivi, xjentifiġi, edukattivi, ta' divertiment jew attivitajiet simili, inklużi l-attivitajiet ta' l-organizzaturi ta' attivitajiet b'għal dawn u, fejn jixraq, servizzi anġillari".

5 Skont l-Artikolu 56(1)(b) u (g) tal-imsemmija direttiva:

“1. Il-post ta’ provvista tas-servizzi li jgħid lil konsumaturi stabbiliti barra mill-Komunità, jew lil persuni taxxabbli stabbiliti fil-Komunità imma mhux fl-istess Stat Membru b’all-fornitur, għandu jkun il-post fejn il-konsumatur stabbilixxa n-negozju tiegħu jew għandu stabbiliment fiss li għalih jingħata s-servizz, jew, fin-nuqqas ta’ post b’al dan, il-post fejn hu jkollu l-indirizz permanenti tiegħu jew fejn normalment ikun residenti:

[...]

b) servizzi ta’ reklamar;

[...]

g) kiri ta’ proprjetà mobbli tanġibbli, bl-eżċezzjoni tal-mezzi tat-trasport kollha;

[...]”

Il-leżiżżjoni nazzjonali

6 Il-punt 3(a) tal-Artikolu 27(2) tal-Liżi tal-11 ta’ Marzu 2004, dwar it-taxxa fuq il-valur miżjud (Ustawa z dnia 11 marca 2004r. o podatku od towarów i usług, Dz. U. Nru 54, pożizzjoni 535), kif applikabbli fiż-żmien tal-fatti tal-kawża prinċipali (iktar ’il quddiem il-“Liżi tal-VAT”), jipprovdi:

“Il-post tal-provvista ta’ servizzi relatati ma’ attivitajiet kulturali, artistiżi, sportivi, xjentifiżi, edukattivi, ta’ divertiment jew attivitajiet simili, u ta’ servizzi simili, b’all-fieri u l-wirjiet, kif ukoll il-provvista ta’ servizzi anġillari għal dawn l-attivitajiet, huwa l-post fejn dawk is-servizzi jitwettqu fiż-żikament [...]”.

7 L-Artikolu 27(3) tal-Liżi tal-VAT huwa fformulat kif jgħid:

“Il-post tal-provvista ta’ servizzi msemmija fil-paragrafu 4 u pprovduti lill-:

1) persuni naturali u jgħid kif ukoll lill-organizzazzjonijiet li ma għandhomx personalità jgħidika, li s-sede jew l-indirizz prinċipali tagħhom huwa stabbilit fit-territorju ta’ Stat terz, jew għall-

2) persuni taxxabbli li s-sede jew l-indirizz prinċipali tagħhom huwa stabbilit f’ewwa l-Komunità iżda f’pajjiż minbarra dak tad-destinatarju tas-servizzi,

huwa l-post fejn id-destinatarju tas-servizzi jkun stabbilixxa n-negozju tiegħu jew stabbiliment fiss jew li għalih jingħata s-servizz, jew, fin-nuqqas, il-post tad-domiżilju tiegħu jew tar-residenza abitwali tiegħu.”

8 B’mod konformi mal-punt 2 tal-Artikolu 27(4) tal-Liżi tal-VAT, il-paragrafu 3 japplika, b’mod partikolari, għas-servizzi ta’ reklamar.

Il-kawża prinċipali u d-domanda preliminari

9 Fil-11 ta’ Frar 2009, Inter-Mark talbet lid-Direktor interpretazzjoni bil-miktub tad-dispożizzjonijiet tal-Liżi tal-VAT, dwar l-istabbiliment tal-post tal-għoti tas-servizzi ta’ kiri ta’ stands f’fieri u wirjiet u l-istabbiliment ta’ dan il-post meta dawn l-istess servizzi huma furnuti minn subappaltatur. Mid-deżiżjoni tar-rinviju jirriżulta li l-parti li tirrigwarda s-subappalt hija irrilevanti fil-kuntest tat-talba preżenti għal deżiżjoni preliminari.

10 Fit-talba tagħha, Inter-Mark iddeskriviet l-attività li hija għandha l-intenzjoni li teżerżità b’ala li tikkonsisti fil-provvista temporanja ta’ stands tal-fieri u tal-wiri għall-klijenti li jippreżentaw il-

prodotti jew is-servizzi taghom f'dawn l-avvenimenti. L-imsemmija provvista hija, b'mod ġenerali, predefinita mill-preparazzjoni u l-viwalizzazzjoni ta' proġett. Jekk ikun neċessarju, il-provvista ta' servizzi tinkludi wkoll it-trasport tal-partijiet li jiffurmaw l-istand u l-armar tiegħu fuq il-post tal-organizzazzjoni tal-fiera jew tal-wirja. Is-servizzi tal-kiri ta' stands normalment isejtnu prinċipalment għall-partijiet kontraenti barranin, li huma stabbiliti jew residenti fit-territorju ta' Stati Membri tal-Unjoni jew ta' Stati terzi. Inter-Mark madankollu ma teskludix li tforni s-servizzi tagħha lil entitajiet nazzjonali. L-istands inkwistjoni għandhom jiġu pprovduti lill-kerrejja kemm fit-territorju Pollakk kif ukoll f'dak tal-Istati Membri tal-Unjoni u ta' Stati terzi. Fit-tmiem tal-kuntratt, il-kerrejja għandhom jirrestitwixxu dawn l-istands lill-Inter-Mark.

11 Skont Inter-Mark, l-ispejje sabiex jiġu pprovduti l-imsemmija stands jiġu miġjuda mal-miġjati li l-eżibituri għandhom iġallu lill-organizzatur tal-avveniment ikkonfermat sabiex ikun jista' jipparteġipa f'dan tal-aġġar. Dawn il-miġjati jkopru, b'mod partikolari, l-ispejje li jirrigwardaw is-servizzi u l-provvisti ġenerali, ta' utilità ġenerali, lill-infrastruttura tal-fiera kif ukoll għas-servizzi ta' komunikazzjoni mal-medja. Min-naġa l-oġġra, id-disinjar u l-konstruzzjoni tal-istand huma r-responsabbiltà ta' kull eżibitur, li rrikorra, f'dan ir-rigward, għas-servizzi ta' Inter-Mark. Il-miġjati għad-dm lill-viżitaturi f'erti fieri u wirjiet taqas esklusivament fuq l-organizzaturi tagħom.

12 Fit-talba tagħha, Inter-Mark ippreżenta li hija tikkunsidra li s-servizzi li hija forniet b'hekk jikkostitwixxu servizzi ta' reklamar fis-sens tad-Direttiva 2006/112. Sussidjarjament, is-servizzi inkwistjoni jistgħu jkunu kklassifikati bħala servizzi ta' kiri, ta' lokazzjoni u ta' servizzi oġġra ta' natura simili, li jirrigwardaw proprjetà mobbli tanġibbli, bl-esklusjoni tal-mezzi ta' trasport.

13 Fl-4 ta' Mejju 2009, id-Direktor, li kien qed jaġixxi f'isem il-Minister Finansów, ta interpretazzjoni individwali li fiha huwa kunsidra li s-servizzi bħal daww inkwistjoni fil-kawża prinċipali kellhom, b'mod konformi mal-punt 3(a) tal-Artikolu 27(2) tal-Liġi tal-VAT, ikunu kkusidrati bħala furnuti fil-post fejn huma materjalment eġġwiti. Insostenn tal-interpretazzjoni tiegħu, id-Direktor sostna li r-reklamar hija forma ta' komunikazzjoni persważiva li tuża teknika u mezzi li għandhom l-għan li jibdu l-attenzjoni fuq prodott, servizz jew idea. Issa, l-attivitajiet ta' Inter-Mark ma jammontawx għal forma bħal din ta' komunikazzjoni, iġda pjuttost ta' servizzi aġġessorji għall-organizzazzjoni tal-fieri u tal-wirjiet.

14 Inter-Mark ipprezentat rikors kontra din l-interpretazzjoni individwali quddiem il-qorti tar-rinviju. Insostenn ta' dan, hija sostniet li l-interpretazzjoni tad-Direktor tmur kontra, b'mod partikolari, l-Artikoli 52(a) u 56(1)(b) u/jew (g), tad-Direttiva 2006/112, kif ukoll il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-ġustizzja kif jirriġulta mis-sentenzi tas-17 ta' Novembru 1993, Il-Kummissjoni vs Franza (C-68/92, ġabra p. I-5881); Il-Kummissjoni vs Il-Lussemburgu (C-69/92, ġabra p. I-5907) u Il-Kummissjoni vs Spanja (C-73/92, ġabra p. I-5997), kif ukoll is-sentenzi tas-26 ta' Settembru 1996, Dudda (C-327/94, ġabra p. I-4595); tal-5 ta' ġunju 2003, Design Concept (C-438/01, ġabra p. I-5617), u tad-9 ta' Marzu 2006, Gillan Beach (C-114/05, ġabra p. I-2427), fir-rigward tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dm lill-mill-bejgħ - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miġjud: baġi uniformi ta' stima (ġU Edizzjoni Speġjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva").

15 F'dawn iġ-ġirkustanzi, il-Wojewódzki Sąd Administracyjny w Poznaniu ddeġidiet li tissospendi l-proġeduri u li tagħmel lill-Qorti tal-ġustizzja d-domanda preliminari segwenti:

"a) Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 52(a) tad-Direttiva [2006/112] għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-provvista ta' servizzi li jikkonsistu fit-tqegħid għad-dispożizzjoni b'mod temporanju ta' stands tal-espożizzjonijiet u tal-fieri għal klijenti li jipprezentaw il-prodotti u s-servizzi tagħom f'fieru u f'espożizzjonijiet li jaqgħu taħt il-provvista ta' servizzi – imsemmija minn dawn id-dispożizzjonijiet – huma anġillari għal servizzi ta' organizzazzjoni ta' fieri u ta' esposizzjonijiet, jiġifieri servizzi simili

għal attivitajiet kulturali, artistiġi, sportivi, xjentifiġi, edukattivi, ta' divertiment, li huma ntaxxati fil-post fejn materjalment isejju,

b) jew għandu jiġi kkunsidrat li din hija provvista ta' servizzi ta' reklamar intaxxata fil-post fejn il-kosumatur ikun stabbilixxa n-negozju tiegħu b'mod permanenti, jew għandu stabbiliment fiss permanenti li għalih iġi pprovdut is-servizz, jew, fin-nuqqas ta' post b'al dan, il-post ta' residenza permanenti tiegħu jew fejn normalment ikun residenti, skont l-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva [2006/112],

peress li din il-provvista ta' servizzi għandha b'ala għan li b'mod temporanju jkun hemm disponibbli stands għal klijenti li jipprezentaw il-prodotti u s-servizzi tagħom f'fieri u f'espożizzjonijiet, fejn normalment minn qabel jiġi elaborat id-disinn u l-viżwalizzazzjoni tal-istand, u eventwalment, it-trasport tal-komponenti u l-muntanji tal-istand fil-post fejn qed tiġi organizzata l-fiera jew l-espożizzjoni, u fejn il-klijenti ta' min jipprovdi s-servizz, li jesibixxu l-prodotti jew is-servizzi tagħom, separatament iġallu miġata lill-organizzatur tal-wirja għas-sempliġi possibbiltà li jieħdu sehem f'dawn il-fieri jew espożizzjonijiet, li tkopri l-ispejje għas-servizzi u għall-provvisti ta' utilità ġenerali, għall-infrastruttura tal-fiera, għas-servizzi ta' komunikazzjoni lill-medja, u affarijiet oħra simili.

Kull esibitur huwa responsabbli personalment għall-arranġament u l-konstruzzjoni tal-istand tiegħu u f'dan ir-rigward għandu l-possibbiltà li juża s-servizzi kontenzjużi li jettejju interpretazzjoni.

Għaddu għall-fieri u l-espożizzjonijiet, l-organizzaturi jitolbu mingħand il-viżitaturi li jgħallu individwalment miġata għaddu, li jmur għand l-organizzatur tal-wirja u mhux għand min jipprovdi s-servizz."

Fuq id-domanda preliminari

16 Permezz tad-domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk id-Direttiva 2006/112 għandhiex tiġi interpretata fis-sens li provvista ta' servizzi li jikkonsistu fl-iddisinjar, fil-provvista temporanja u, jekk ikun il-ka, li jiġu ttrasportati u armati l-istands ta' wiri għall-klijenti li jipprezentaw il-prodotti u s-servizzi tagħom f'fieri u wirjiet, għandha tiġi kkunsidrata b'ala li tammonta għall-provvista ta' servizzi anġillari għall-organizzazzjoni ta' attività prevista fl-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112 jew servizz ta' reklamar previst fl-Artikolu 56(1)(b) tal-imsemmija direttiva.

17 Sabiex tingħata risposta utli lill-qorti tar-rinviju, għandu l-ewwel nett jiġi eżaminat jekk, hekk kif sostnew Inter-Mark u l-Kummissjoni, provvista ta' servizzi b'al dik prevista mid-domanda preliminari tista' taqa' ta't l-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112.

18 F'dan ir-rigward, għandu jifakkar li l-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet li huwa suffiġjenti li azzjoni ta' promozzjoni tinkludi t-trażmissjoni ta' messaġġ destinat li jinforma lill-pubbliku dwar l-eżistenza jew il-kwalitajiet ta' prodott jew ta' servizz, bil-għan li jiċdid il-bejgħ, sabiex hija tkun tista' tiġi kklassifikata b'ala servizzi ta' reklamar, fis-sens tal-Artikolu 9(2)(e) tas-Sitt Direttiva, li l-kliem tiegħu huwa identiku għal dak tal-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112 (ara, f'dan is-sens, is-sentenza, Il-Kummissjoni vs Franza, iġitata iktar 'il fuq, punt 18).

19 L-istess japplika għal kull attività li tiffirma parti inseparabbli minn kampanja pubbliġitarja u li b'hekk tikkontribwixxi, minnabba dan il-fatt, għat-trażmissjoni tal-messaġġ pubbliġitarju. Dan huwa l-każ tal-produzzjoni ta' għajnuniet uġati għal reklamar partikolari (ara, s-sentenza Il-Kummissjoni vs Franza, iġitata iktar 'il fuq, punt 19).

20 B'hekk jirriġulta li l-provvista ta' servizzi li tikkonsisti fl-iddisinjar u fil-provvista temporanja ta'

stand tal-fiera jew ta' wirja g?andha tkun ikkunsidrata b?ala provvista ta' reklam, fis-sens tal-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112, meta dan l-istand huwa u?at g?at-tra?missjoni ta' messa?? destinat sabiex jinforma lill-pubbliku dwar l-e?istenza jew il-kwalitajiet tal-prodott jew tas-servizz propost mill-kerrej sabiex ji?died il-bejg? jew li jiffirma parti inseparabbli minn kampanja pubbli?itarja u twassal g?at-tra?missjoni tal-messa?? pubbli?itarju. Dan huwa b'mod partikolari l-ka? meta l-imsemmi stand jikkostitwixxi g?ajnuna g?at-tra?missjoni ta' messa?? li jinforma lill-pubbliku dwar l-e?istenza jew il-kwalità tal-prodotti jew huwa u?at g?all-organizzazzjoni ta' avvenimenti promozzjonali.

21 Min-na?a l-o?ra, meta l-istand ma jissodisfax dawn il-kundizzjonijiet, provvista ta' servizzi b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tkunx ikklassifikata b?ala servizzi ta' reklamar, fis-sens tal-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112.

22 Barra minn hekk, sa fejn, f'ka? b?al dan, il-provvista ta' servizzi prevista ma taqax ta?t l-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112, g?andu ji?i stabbilit jekk dan is-servizz jistax jaqa' ta?t l-Artikolu 52(a) ta' din id-direttiva.

23 F'dan ir-rigward, g?andu jtfakkar li, fir-rigward tal-provvista ta' servizzi li jistg?u ji?u kklassifikati b?ala a??essorji g?al attività simili g?all-provvista ta' servizzi previsti fl-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112, li fosthom jaqg?u l-attivitajiet e?er?itati minn organizzatur tal-fieri jew tal-wirjiet, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-kategoriji differenti ta' servizzi li jidhru fl-Artikolu 9(2)(?), tas-Sitt Direttiva, li l-kliem tieg?u jikkorrispondu ma' dawk tal-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112, g?andhom, b?ala karatteristika komuni li huma ?eneralment pprovduti fil-ka? ta' avvenimenti individwali u l-post fejn dawn is-servizzi kumplessi huma pprovduti fi?ikament jista', b?ala pri?ipju, ji?i fa?ilment identifikat peress li l-imsemmija avvenimenti jse??u f'post spe?ifiku (sentenza Gillan Beach, i??itata iktar 'il fuq, punt 24).

24 B'hekk jirri?ulta li provvista ta' servizzi b?al dik prevista mid-domanda preliminari tista' ti?i kklassifikata b?ala servizz an?illari, fis-sens tal-Artikolu 52(a), tad-Direttiva 2006/112, meta hija tirrigwarda d-disinjar u l-provvista temporanja ta' stand g?al fierja jew g?al wirja spe?ifika b'tema kulturali, artistika, sportiva, xjentifika, edukattiva, ta' divertiment jew simili, jew ta' stand li tikkorrispondi g?all-mudell fejn l-organizzatur ta' fierja jew ta' wirja spe?ifika stabbilixxa l-forma, id-daqs, il-kompo?izzjoni materjali jew l-aspett vi?iv.

25 Barra minn hekk, il-partijiet ikkon?ernati kollha li ssottomettew osservazzjonijiet quddiem il-Qorti tal-?ustizzja a??ettaw li, f'ka? b?al dan ta' ?vilupp u provvista temporanja ta' stand u?ata g?all-skopijiet ta' fierja jew wirja spe?ifika g?andhom ikunu kkunsidrati b?ala li jammontaw g?al provvista a??essorja g?all-attività e?er?itata minn organizzatur ta' din il-fiera jew ta' din il-wirja, li taqa' ta?t l-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112.

26 F'dan ir-rigward, huwa importanti li l-istand ikun fornut g?al fierja jew wirja li sse??, kemm jekk isse?? darba jew ripetutament, f'post stabbilit. Fil-fatt, l-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112 je?tie? li l-?bir tal-VAT ise?? jew il-provvista tkun materjalment e?egwita, peress li l-applikazzjoni ta' din id-dispo?izzjoni g?all-provvista ta' stand li jintu?a f'bosta fieri jew wirjiet li jse??u f'bosta Stati Membri tkun f'riskju li tkun e??essivament kumplessa u b'hekk taffettwa l-?bir affidabbli u korrett tal-VAT.

27 Fl-a??ar nett, fis-sitwazzjoni fejn, f'?ertu ka?ijiet, il-provvista ta' servizzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma taqax la ta?t l-Artikolu 56(1)(b), u lanqas ta?t l-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112, huwa importanti, g?all-finijiet li ting?ata risposta utli lill-qorti tar-rinviju, li ji?i stabbilit ta?t liema dispo?izzjoni o?ra tal-imsemmija direttiva dak is-servizz jista' jaqa'.

28 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i kkonstatat li, fir-rigward tal-karatteristi?i tal-imsemmija provvista

ta' servizzi, il-provvista temporanja, g?al remunerazzjoni, tal-elementi materjali li jiffurmaw l-istand g?andhom, f'dawn i?-?irkustanzi, ikunu kkunsidrati b?ala li jammontaw g?all-element determinanti ta' dan is-servizz. F'sitwazzjoni b?al din, l-imsemmi servizz g?andu ji?i kklassifikat b?ala lokazzjoni tal-proprjetà mobbli tan?ibbli, fis-sens tal-Artikolu 56(1)(g), tad-Direttiva 2006/112. Hekk kif jirri?ulta mill-punt 26 tas-sentenza pre?enti, dan huwa l-ka? b'mod partikolari meta l-imsemmi stand huwa u?at f'bosta fieri jew wirjiet li jse??u fi Stati Membri differenti.

29 G?andu jing?ad ukoll li, fi kwalunkwe ka? u indipendentement mis-sitwazzjoni prevista, provvista b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tkunx, kuntrarjament g?al dak li l-Gvern ?ermani? isostni, ikkunsidrata b?ala li tammonta g?all-provvista ta' servizzi li jikkon?ernaw proprjetà immobbli, fis-sens tal-Artikolu 45 tad-Direttiva 2006/112.

30 Fil-fatt, jirri?ulta mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja li huma biss il-provvisti ta' servizzi li jippre?entaw rabta suffi?jementement diretta ma' proprjetà immobbli li jistg?u jaqg?u ta?t l-imsemmi Artikolu 45 (ara, b'analo?ija, is-sentenza tas-7 ta' Settembru 2006, Heger, C?166/05, ?abra p. l?7749, punt 24, dwar l-interpretazzjoni tal-Artikolu 9(2)(a) tas-Sitt Direttiva).

31 Issa, g?andu jing?ad li, fil-kaw?a prin?ipali, il-provvista ta' servizzi prevista ma tippre?enta l-ebda rabta diretta ma' proprjetà immobbli, is-sempli?i fatt li l-istand tal-fiera jew tal-wirja g?andu jkun pre?i?ament u temporanjament installat fuq proprjetà immobbli, jew ?o proprjetà b?al din, ma huwiex suffi?jenti f'dan ir?igward.

32 Huma l-qrati nazzjonali, li huma l-uni?i kompetenti sabiex jevalwaw il-fatti, li g?andhom jiddeterminaw, fir-rigward ta?-?irkustanzi proprji g?al kull ka?, il-karatteristi?i essenzjali tal-provvista ta' servizzi inkwistjoni sabiex jikklassifikawha ta?t id-Direttiva 2006/112.

33 Fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet kollha, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li, id-Direttiva 2006/112 g?andha ti?i interpretata fis?sens li provvista ta' servizzi li tikkonsisti fl-iddisinjar, fil-provvista temporanja u, jekk ikun il-ka?, f'li ji?i ttrasportat u armat stand tal-fiera jew ta' wirja g?all-klijenti li jippre?entaw il-prodotti jew is-servizzi tag?hom fil-fieri u fil-wirjiet tista' taqa':

– ta?t l-Artikolu 56(1)(b) ta' din id-direttiva meta dan l-istand huwa ddisinjat jew u?at g?al finijiet pubbli?itarji;

– ta?t l-Artikolu 52(a) tal-imsemmija direttiva meta l-imsemmi stand huwa ddisinnjat u pprovdut g?al fieri jew wirja spe?ifika b'tema kulturali, artistika, sportiva, xjentifika, edukattiva, ta' divertiment jew simili, jew li tikkorrispondi g?al mudell fejn l-organizzatur ta' fieri jew ta' wirja spe?ifika stabbilixxa l-forma, id-daqs, il-kompo?izzjoni materjali jew l?aspett vi?iv;

– ta?t l-Artikolu 56(1)(g) tal-istess direttiva meta l-provvista ta' servizzi temporanji, g?al remunerazzjoni, tal-elementi materjali li jiffurmaw l-istess stand jammontaw g?all-element li jiddetermina l-imsemmi servizz.

Fuq l-ispejje?

34 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in?atura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal?osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tidde?iedi:

Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, ta' 28 ta' Novembru 2006, dwar is?sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andha ti?i interpretata fis?sens li provvista ta' servizzi li tikkonsisti fl-iddisinjar, fil-provvista temporanja u, jekk ikun il-ka?, f'li ji?i ttrasportat u

armat stand tal-fiera jew ta' wirja għall-klijenti li jipprezentaw il-prodotti jew is-servizzi tagħhom fil-fieri u fil-wirjiet tista' taqas:

- ta' l-Artikolu 56(1)(b) ta' din id-direttiva meta dan l-istand huwa ddisinjat jew użat għal finijiet pubbliċitarji;
- ta' l-Artikolu 52(a) tal-imsemmija direttiva meta l-imsemmi stand huwa ddisinjat u pprovdut għal fiera jew wirja speċifika b'tema kulturali, artistika, sportiva, xjentifika, edukattiva, ta' divertiment jew simili, jew li tikkorrispondi għal mudell fejn l-organizzatur ta' fiera jew ta' wirja speċifika stabbilixxa l-forma, id-daqs, il-kompożizzjoni materjali jew l-aspett viżiv;
- ta' l-Artikolu 56(1)(g) tal-istess direttiva meta l-provvista ta' servizzi temporanji, għal remunerazzjoni, tal-elementi materjali li jiffurmaw l-istess stand jammontaw għall-element li jiddetermina l-imsemmi servizz.

Firem

*Lingwa tal-kawża: il-Pollakk.